

13. bis 25. Dezember 2015

# «Alles was ihr tut»

EIN BAROCKES WEIHNACHTSORATORIUM

Mit Werken für Chor, Soli, Streicher und Continuo  
von Heinrich Schütz, Francesco Durante,  
Dietrich Buxtehude und Georg Philipp Telemann

**Sonntag, 13. Dezember 2015, 17.00 Uhr**  
Kirche Ferenbalm/BE

**Samstag, 19. Dezember 2015, 19.00 Uhr**  
Reformierte Kirche Bellach

**Sonntag, 20. Dezember 2015, 17.00 Uhr**  
Reformierte Stadtkirche Solothurn

**Freitag, 25. Dezember 2015, 10.00 Uhr**  
Weihnachtsgottesdienst, reformierte Stadtkirche Solothurn  
(Ausschnitte)



KANTOREI  
SOLOTHURN

Eintritt frei – Kollekte

[www.kantorei-so.ch](http://www.kantorei-so.ch)

# Alles was ihr tut – ein barockes Weihnachtsoratorium

Weihnachten ist das Fest des Lichts, das Fest der Liebe und das Fest der Freude. Es findet bei uns in der dunkelsten, kältesten und heutzutage wohl auch der hektischsten Zeit des Jahres statt. Diese Gegensätze fordern heraus, irritieren und faszinieren.

Mit unbekanntem Meisterwerken des Barock entwickelt die Kantorei Solothurn ein farbenfrohes Weihnachtsoratorium. Nie spielte eine Stilepoche so virtuos mit Affekten und Gegensätzen wie das Zeitalter des Barock. Die ausgewählten Werke von Heinrich Schütz bis Georg Philipp Telemann, der flexible Chor und ein kleines Streichorchester sind die Grundlage für eine fröhliche, bunte und doch stimmungsvolle musikalische Weihnachtsfeier. Wie in seiner Zeit üblich, wird das im Zentrum stehende Magnificat des zur neapolitanischen Schule gehörenden Francesco Durante mit Advents- und Weihnachtsliedern ergänzt – und das Publikum ist zum Mitsingen eingeladen.



Kantorei der reformierten Stadtkirche Solothurn

# Programm

- Heinrich Schütz (1585–1672)  
Cantate Domino canticum novum; Psalm 149, 1–3;  
Cantiones sacrae 1625, Opus 4 Nr. 29 (SWV 81)
- Heinrich Schütz (1585–1672)  
Sei gegrüßet, Maria; Lukas 1, 28–38;  
Kleine geistliche Konzerte 1639, Opus 9 Nr. 28 (SWV 333/334)
- Francesco Durante (1684–1755)  
Magnificat B-Dur für Chor, Soli und Streicher  
Advents- und Weihnachtslieder aus  
dem Kirchengesangsbuch zwischen den Sätzen
- Dietrich Buxtehude (1637–1707)  
Das neugebor'ne Kindelein; Kantate für Chor und Streicher
- Dietrich Buxtehude (1637–1707)  
Alles was ihr tut, mit Worten oder mit Werken;  
Kantate für Chor und Streicher
- Georg Philipp Telemann (1681–1767)  
117 Psalm für Chor 2 Violinen und Basso continuo

## Mitwirkende

- **Kantorei der reformierten Stadtkirche Solothurn**
- **Soli aus der Kantorei:** Katrin Bardet (Sopran),  
Christine Simon (Alt), Hansjörg Jäggi (Bass)
- **Instrumentalensemble**  
mit Ruwen Kronenberg, Ursula Grossenbacher (Violinen),  
Barbara Sandoz (Viola), Stefan Thut (Cello),  
Marian Rivar (Kontrabass), Urs Aeberhard (Orgelpositiv)
- **Leitung:** Markus Cslovjeczek

Orgelpositiv von Roman Steiner, Orgelbau, 4232 Fehren

# Cantate Domino canticum novum (Psalm 149, 1-3)

Cantate Domino canticum novum,  
laus eius in ecclesia sanctorum.  
Laetetur Israel in eo, qui fecit eum,  
et filiae Sion exultent in rege suo.  
Laudent nomen eius in tympano et choro,  
in psalterio psallant ei.

*Singt dem Herrn ein neues Lied,  
Lob sei ihm in der Gemeinschaft  
der Heiligen.  
Israel freue sich im Herrn,  
der es geschaffen hat,  
und die Töchter in Zion frohlocken  
ob seiner Herrschaft.  
Lobet seinen Namen mit Paukenklang  
und Reigen.  
Und singt zum Saitenspiel Psalmen  
und Hymnen.*

# Sei gegrüßet, Maria (Lukas 1, 28-38)

Sei gegrüßet Maria, du Holdseelige!  
Der Herr ist mit dir du gebenedeite unter den Weibern!  
Welch ein Gruss ist das?  
Fürchte dich nicht, Maria, du hast Gnade bei Gott funden!  
Siehe, du wirst schwanger werden im Leibe und einen Sohn gebären,  
des Namen sollst du Jesus heissen.  
Der wird gross und ein Sohn des Höchsten genennet werden.  
Wie soll das zugehen, sintemal ich von keinem Manne weiss?  
Fürchte dich nicht, Maria!  
Der heilige Geist wird über dich kommen,  
und die Kraft des Höchsten wird dich überschatten;  
Darum auch das Heilige, das von dir geboren wird,  
wird Gottes Sohn genannt werden.  
Und siehe, Elisabeth, deine Freundin,  
ist auch schwanger mit einem Sohne in ihrem Alter  
und gehet jetzt im sechsten Monat,  
von der man saget, dass sie unfruchtbar sei.  
Denn bei Gott ist kein Ding unmöglich.  
Siehe, ich bin des Herren Magd;  
mir geschehe wie du gesagt hast.  
Alleluja.

# Magnificat

Magnificat anima mea Dominum,  
et exsultavit spiritus meus in Deo  
salutari meo.  
Quia respexit humilitatem ancillae suae.  
Ecce enim ex hoc beatam me dicent  
omnes generationes.  
Quia fecit mihi magna, qui potens est,  
et sanctum nomen eius.

*Meine Seele preist die Größe des Herrn,  
und mein Geist jubelt über Gott,  
meinen Retter.  
Denn auf die Niedrigkeit seiner Magd  
hat er geschaut.  
Siehe, von nun an preisen mich selig alle  
Geschlechter.  
Denn der Mächtige hat Großes an mir  
getan, und sein Name ist heilig.*

## Gemeindelied

Et misericordia eius a progenie in progenies  
timentibus eum.  
Fecit potentiam in brachio suo,  
dispersit superbos mente cordis sui.

*Er erbarmt sich von Geschlecht zu Geschlecht  
über alle, die ihn fürchten.  
Er vollbringt mit seinem Arm machtvolle Taten:  
Er zerstreut, die im Herzen voll Hochmut sind.*

## Gemeindelied

Deposuit potentes de sede  
et exaltavit humiles.  
Esurientes implevit bonis  
et divites dimisit inanes.

*Er stürzt die Mächtigen vom Thron  
und erhöht die Niedrigen.  
Die Hungernden beschenkt er mit seinen Gaben  
und lässt die Reichen leer ausgehen.*

## Gemeindelied

Suscepit Israel puerum suum,  
recordatus misericordiae suae.

*Er nimmt sich seines Knechtes Israel an  
und denkt an sein Erbarmen.*

## Gemeindelied

Sicut locutus est ad patres nostros,  
Abraham et semini eius in saecula.

*das er unseren Vätern verheißen hat,  
Abraham und seinen Nachkommen auf ewig.*

## Gemeindelied

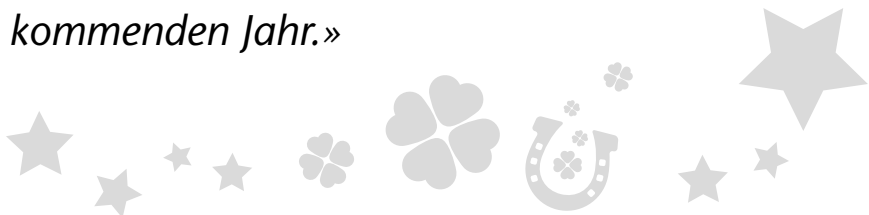
Gloria Patri et Filio  
et Spiritui Sancto,  
sicut erat in principio et nunc et semper  
et in saecula saeculorum. Amen.

*Ehre sei dem Vater und dem Sohn  
und dem Heiligen Geist,  
wie im Anfang, so auch jetzt und alle Zeit  
und in Ewigkeit. Amen.*

# Das neugebor'ne Kindelein

Das neugebor'ne Kindelein,  
das herzeliebe Jesulein  
bringt abermal ein neues Jahr,  
der auserwählten Christenschar,  
des freuen sich die Engelein,  
die gerne um und bei uns sein  
und singen in den Lüften frei,  
dass Gott mit uns versöhnet sei.  
Ist Gott versöhnt und unser Freund,  
was kann uns tun der arge Feind?  
Trotz Teufel, Welt und Höllenpfort!  
Herr Jesu, du bist unser Hort.  
Du bringst das rechte Jubeljahr.  
Was trauern wir dann immerdar?  
Frisch auf, es ist jetzt Singens Zeit;  
Herr Jesu, du wendst alles Leid.

*«Die Kantorei der Stadtkirche Solothurn  
dankt allen Besucherinnen und Besuchern  
herzlich für ihr Interesse und die Unterstützung  
und wünscht allen frohe Festtage sowie viele  
schöne musikalische Begegnungen im  
kommenden Jahr.»*



# Alles was ihr tut, mit Worten oder mit Werken

Alles was ihr tut, mit Worten oder mit Werken,  
das tut alles im Namen Jesu  
und danket Gott und dem Vater durch ihm.

Dir, Dir Höchster, Dir alleine, Allerhöchster Dir,  
Sinne, Kräfte und Begier ich nur aufzuopfern meine.  
Alles sei nach aller Pflicht, nur zu deinem Preis gericht.

Helft mir spielen, jauchzen, singen,  
hebt die Herzen himmelan, jubele was jubeln kann;  
lasst all Instrumenten klingen.  
Alles sei nach aller Pflicht, Nur zu deinem Preis gericht.

Vater, hilf um Jesu willen, laß dies Loben löblich sein und zum Himmel dringen ein,  
unser Wünschen zu erfüllen, daß dein Herz nach Vaters Pflicht sei zu unserm Heil gericht.

Habe deine Lust am Herrn,  
der wird dir geben, was dein Herz wünscht.

Gott will ich lassen raten, denn er all Ding vermag.  
Er segne meine Taten, mein Vornehmen und Sach.  
Denn ich ihm heimgestellt mein Leib, mein Seel, mein Leben,  
und was er sonst geben; er mach's, wie's ihm gefällt.

Darauf so sprech' ich Amen und zweifle nicht daran:  
Gott wird uns all' zusammen ihm wohlgefallen lan;  
und streck nun aus mein Hand, greif an das Werk mit Freuden,  
dazu mich Gott bescheiden in mein'm Beruf und Stand.

Alles was ihr tut, mit Worten oder mit Werken,  
das tut alles im Namen Jesu  
und danket Gott und dem Vater durch ihm.

## Laudate Dominum (Psalm 117)

Laudate Dominum, omnes gentes; laudibus efferte, omnes populi!  
Quia valida facta est super nos misericordia ejus et veritas Jehovae in aeternum. Alleluja!

*Lobet den Herrn, alle Volksstämme; preiset ihn, alle Völker!  
Denn mächtig ist sein Erbarmen über uns und die Wahrheit Gottes in Ewigkeit. Halleluja!*



KANTOREI  
SOLOTHURN

Die Kantorei Solothurn dankt herzlich  
für die ideelle und finanzielle Unterstützung  
durch die Kirchgemeinden und die  
politischen Gemeinden der Aufführungsorte.



Neue Sängerinnen und Sänger  
sind herzlich willkommen!

Begeisterung und musikalisches  
Verständnis werden vorausgesetzt.  
Interessierte melden sich bitte bei:

Hansjörg Jäggi  
079 670 62 35 | [hansjoerg.jaeggi@bluewin.ch](mailto:hansjoerg.jaeggi@bluewin.ch)

STADT SOLOTHURN



REF. KIRCHGEMEINDE  
SOLOTHURN

[www.kantorei-so.ch](http://www.kantorei-so.ch)